

**Совет Безопасности**

Distr.: General
17 March 2004
Russian
Original: English

**Комитет Совета Безопасности, учрежденный
резолюцией 1267 (1999), касающейся организации
«Аль-Каида», движения «Талибан» и связанных
с ними лиц и организаций**

**Письмо Постоянного представителя Бангладеш при
Организации Объединенных Наций от 17 марта 2004 года
на имя Председателя Комитета**

Я с удовлетворением препровождаю настоящим доклад, подготовленный соответствующими органами правительства Бангладеш согласно пункту 6 резолюции 1455 (2003), для рассмотрения Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1267 (1999), касающейся организации «Аль-Каида», движения «Талибан» и связанных с ними лиц и организаций (см. приложение).

Хотел бы обратить Ваше внимание на то, что в пунктах 9, 10 и 19 доклада были непреднамеренно допущены некоторые технические упущения. Опущенная информация будет препровождена Комитету в качестве добавления к настоящему докладу. В этой связи я хотел бы просить Комитет продлить крайний срок для представления этого добавления на период после 31 марта 2004 года.

Хотел бы также заверить Вас, что задержка в представлении столь всеобъемлющего доклада объясняется исключительно нехваткой ресурсов и возможностей на национальном уровне.

(Подпись) Д-р Ифтикар Ахмед **Чоудхури**
Посол и Постоянный представитель

Приложение к письму Постоянного представителя Бангладеш при Организации Объединенных Наций от 17 марта 2004 года на имя Председателя Комитета

Доклад, представленный Бангладеш в соответствии с резолюцией 1455 (2003)

I. Введение

1. Просьба рассказать о деятельности Усамы бен Ладена, «Аль-Каиды», «Талибана» и их пособников в вашей стране, если таковая осуществляется, об угрозе, которую она представляет для вашей страны и региона, а также о вероятных тенденциях.

Ответ: Пока в Бангладеш не было обнаружено следов деятельности, имеющей отношение к Усаме бен Ладену, «Аль-Каиде», «Талибану» и их пособникам. Недавно компетентные государственные органы провели соответствующее расследование в целях выявления присутствия или деятельности указанных выше организаций. Расследование показало, что ни одна из этих организаций и их пособники не присутствуют в Бангладеш.

II. Сводный перечень

2. Каким образом перечень, подготовленный Комитетом, учрежденным резолюцией 1267, используется в рамках вашей правовой системы и административной структуры, в частности органами финансового надзора, полиции, службой иммиграционного контроля, таможенной службой и консульскими органами?

Ответ: В разделах перечня, подготовленного Комитетом, учрежденным резолюцией 1267, которые касаются «Аль-Каиды», кратко упоминается Бангладеш в числе стран/территорий, включенных в главу «Прочие места осуществления деятельности организации BIF (Benevolence International Foundation)». Другие четыре упомянутых места находятся в Афганистане, полосе Газа, Боснии и Герцеговине и Йемене. Бангладеш также упомянута в качестве одного из мест осуществления деятельности Global Relief Fund.

Для проверки вышеуказанной информации было проведено расследование в целях выявления присутствия организации BIF (Benevolence International Foundation) и GRF (Global Relief Fund) в Бангладеш, однако следов деятельности этих организаций в Бангладеш обнаружено не было.

Специальное управление (разведка и безопасность) правительства разослало сводный перечень среди всех 22 пунктов иммиграционного контроля страны (воздушный, наземный и морской транспорт).

Также было обеспечено использование этого перечня в административной структуре государственного Центрального банка (Банк Бангладеш), таможенных службах и консульских управлениях, правоохранительных органах и соответствующих связанных с ними учреждениях.

3. Сталкивались ли вы в ходе осуществления резолюции с какими-либо проблемами, связанными с именами и идентифицирующими данными, которые в настоящее время фигурируют в перечне? Если да, то просьба рассказать об этих проблемах.

Ответ: Из 22 пунктов иммиграционного контроля страны лишь международный аэропорт Зия в Дакке оборудован компьютерной системой, в которой перечень может обновляться электронным способом. На остальном 21 пункте иммиграционного контроля компьютеры пока не установлены. В таких условиях рассылка и обработка обновленного перечня осуществляется вручную, для чего требуется дополнительное время и межучрежденческая координация. В этой связи необходимы средства для установки компьютеров на всех пунктах иммиграционного контроля в целях содействия ускоренному и более эффективному обновлению перечня.

4. Были ли выявлены властями вашей страны в пределах ее территории какие-либо физические лица или организации, включенные в перечень? Если да, то просьба вкратце рассказать о принятых мерах.

Ответ: В пределах территории Бангладеш не было выявлено никаких лиц или организаций, связанных с «Аль-Каидой».

5. Просьба представить Комитету, насколько это возможно, фамилии и наименования физических лиц или организаций, связанных с Усамой бен Ладеном и членами «Талибана» и «Аль-Каиды», которые не были включены в перечень, если это не наносит ущерба расследованиям или правоохранительным действиям.

Ответ: Пока не было получено никаких сообщений в отношении новых фамилий или наименований, связанных с указанными организациями.

6. Были ли случаи, когда лица или организации, включенные в перечень, возбуждали иски или судебные разбирательства против властей вашей страны по причине их включения в перечень?

Ответ: Нет.

7. Были ли выявлены вами среди включенных в перечень лиц граждане или постоянные жители вашей страны? Имеется ли у властей вашей страны какая-либо соответствующая информация о таких лицах, еще не включенных в перечень? Если да, то просьба представить эту информацию Комитету, а также аналогичную информацию о включенных в перечень организациях, если таковая имеется.

Ответ: Нет.

8. Просьба сообщить, были ли приняты вами какие-либо меры согласно соответствующему законодательству вашей страны с целью воспрепятствовать организациям и физическим лицам заниматься вербовкой или оказывать поддержку членам «Аль-Каиды» при осуществлении мероприятий на территории вашей страны и воспрепятствовать привлечению отдельных лиц в учебные лагеря «Аль-Каиды», созданные на территории вашей страны или в какой-либо другой стране.

Ответ: Никаких сведений в отношении существования каких-либо вербовочных или учебных лагерей «Аль-Каиды» в Бангладеш не имеется и никаких но

вых законов специально для пресечения подготовки или вербовки в «Аль-Каиду» не принималось. Вместе с тем если в будущем будет получена какая-либо информация в отношении выявления членов «Аль-Каиды», то этот вопрос может быть решен в рамках существующего законодательства страны, которое не допускает использования территории Бангладеш любыми террористическими организациями в целях вербовки/подготовки или осуществления операций, связанных с международной террористической деятельностью.

III. Замораживание финансовых активов и экономических активов

9 и 10. Соответствующими органами правительства непреднамеренно допущено упущение технического характера. Постоянное представительство представит информацию по пунктам 9 и 10 в виде добавления к настоящему докладу.

11. Просьба сообщить, какие меры обязаны принимать банки и другие финансовые учреждения для выявления и идентификации активов, принадлежащих Усаме бен Ладену, членам «Аль-Каиды» или «Талибана» или связанным с ними организациям и лицам, или же активов, которые могут быть предоставлены в их распоряжение. Просьба рассказать о любых существующих требованиях в отношении использования принципа «надлежащей осмотрительности» и принципа «знай своего клиента». Просьба сообщить, как обеспечивается соблюдение этих требований с указанием лиц и органов, отвечающих за осуществление контроля.

Ответ: Пока не имеется никаких сообщений о замораживании каких-либо активов, принадлежащих «Аль-Каиде» или связанным с ней организациям, поскольку по результатам расследования, проведенного соответствующими финансовыми органами, таких счетов обнаружено не было. В настоящее время в национальном парламенте Бангладеш рассматривается законопроект о борьбе с отмыванием денег, который позволит эффективно решать вопрос о замораживании активов и незаконных финансовых/экономических ресурсов всех категорий.

12. Просьба представить перечень активов, которые были заморожены в соответствии с указанной резолюцией. Этот перечень должен также включать активы, замороженные во исполнение резолюций 1267 (1999), 1333 (2000) и 1390 (2002). Просьба включить, по мере возможности, в каждый перечень соответствующую информацию.

Ответ: Финансовые учреждения Бангладеш не сообщали о наличии каких-либо финансовых или экономических активов, предположительно связанных с Усамой бен Ладеном, членами «Аль-Каиды» или «Талибана» или связанными с ними лицам и организациям.

13. Просьба сообщить, имели ли место случаи, когда вы разблокировали в соответствии с резолюцией 1452 (2002) какие-либо средства, финансовые или экономические активы, которые ранее были заморожены как имеющие отношение к Усаме бен Ладену или членам «Аль-Каиды» или «Талибана», или связанным с ними лицам или организациям. Если да, то просьба

ба сообщить основания, объемы разблокированных или высвобожденных средств и даты.

Ответ: Нет.

14. Согласно резолюциям 1455 (2003), 1390 (2002), 1333 (2000) и 1267 (1999), государства должны обеспечивать, чтобы никакие средства, финансовые активы или экономические ресурсы не предоставлялись их гражданами и любыми лицами на их территории, прямо или косвенно, лицам или организациям, включенным в перечень, или для использования ими. Просьба охарактеризовать внутреннюю законодательную базу и представить краткое описание действующих в вашей стране законов, положений и/или процедур для контроля за передачей таких средств или активов в распоряжение включенных в список лиц и организаций. В этом разделе необходимо рассказать о следующих аспектах:

Методология, если таковая имеется, используемая для представления банкам и другим финансовым учреждениям информации об ограничениях, накладываемых на лиц и организации, которые включены в перечень Комитета или в отношении которых иным образом установлено, что они являются членами или пособниками «Аль-Каиды» или «Талибана». Сюда следует включить информацию о типах учреждений, которым представляется информация, и о применяемых методах.

Предусмотренные процедуры банковской отчетности, если таковые имеются, в том числе в отношении использования сообщений о подозрительных операциях (СПО) и порядка рассмотрения и оценки таких сообщений.

Требования, если таковые имеются, предъявляемые к финансовым учреждениям, помимо банков, в отношении представления СПО и порядка рассмотрения и оценки таких сообщений.

Ограничения или правила, если таковые имеются, в отношении перемещения ценностей, таких, как золото, алмазы и тому подобное.

Ограничения или правила, если таковые имеются, в отношении альтернативных систем перевода средств, а также в отношении благотворительных, культурных и других некоммерческих организаций, занимающихся сбором и распределением средств в социальных или благотворительных целях.

Ответ: Банки и другие финансовые учреждения получают информацию об ограничениях, налагаемых на физические лица или организации, включенные в перечень Комитета, в рамках межучрежденческой координации между министерством иностранных дел, министерством финансов, министерством внутренних дел и государственным Центральным банком. Центральный банк создал механизм регулирования деятельности всех банков страны, включая государственные и частные банки, в котором предусматривается обязанность представлять сообщения о любых подозрительных операциях, совершаемых включенными в перечень физическими лицами и организациями, которые в свою очередь препровождаются министерству финансов, отвечающему за их анализ, и доводятся до сведения министерства иностранных дел. Пока не получено никакой информации о какой-либо деятельности в этой области.

Поскольку пока не имеется сообщений о деятельности «Талибана» или «Аль-Каиды» в Бангладеш, не существует и каких-либо специальных законов для предупреждения перемещения их активов или их замораживания. Вместе с тем существующие законы о банковской деятельности и борьбе с терроризмом могут применяться для контролирования перемещения таких средств или ареста соответствующих лиц или организаций. В настоящее время в национальном парламенте Бангладеш рассматривается законопроект о борьбе с отмыванием денег, который позволит обеспечить наиболее эффективный механизм замораживания активов или незаконных финансовых/экономических ресурсов всех незаконных национальных и международных организаций.

IV. Запрет на поездки

В соответствии с режимом санкций все государства должны принять меры для предупреждения въезда на их территорию или транзита через нее лиц, включенных в перечень (пункт 1 резолюции 1455 (2003), пункт 2(b) резолюции 1390 (2002)).

15. Просьба вкратце описать принятые законодательные и/или административные меры для введения запрета на поездки.

Ответ: Как указывалось ранее, фамилии лиц, включенных в перечень, регулярно препровождаются министерством иностранных дел через министерство внутренних дел всем 22 пунктам иммиграционного контроля (воздушный, наземный и морской транспорт), что позволяет препятствовать въезду на территорию Бангладеш или транзиту через нее лиц, включенных в перечень.

16. Включены ли фамилии указанных в перечне лиц в ваш «контрольный перечень» или перечень, которым руководствуются пункты пограничного контроля? Просьба вкратце сообщить о принятых мерах и любых возникших проблемах.

Ответ: Фамилии лиц, включенных в перечень, сообщаются иммиграционному департаменту, который осуществляет контроль за въездом на всех пунктах пересечения границы наземным, воздушным и морским транспортом. Эти перечни также препровождаются Генеральному разведывательному управлению вооруженных сил и Разведывательной службе и службе национальной безопасности, которые являются двумя основными разведывательными органами и органами обеспечения безопасности страны. Эти органы ведут «контрольный перечень» и постоянно поддерживают высокий уровень готовности в целях пресечения любого возможного передвижения включенных в перечень лиц на основании существующих национальной политики и положений в области обеспечения безопасности. Пока не возникло никаких существенных проблем за исключением нехватки компьютеров для доступа к базе данных на пунктах иммиграционного контроля при въезде.

17. Как часто обновленный перечень доводится до сведения органов пограничного контроля в вашей стране? Имеют ли они возможность электронного доступа к включенной в перечень информации на всех пунктах въезда?

Ответ: Обновленный перечень препровождается соответствующим органам после его получения Постоянным представительством Бангладеш от Совета

Безопасности Организации Объединенных Наций. Пока не установлены какие-либо сроки для обработки обновленного перечня. Следует отметить, что компьютеры пока установлены лишь в международном аэропорту Зия в Дакке, а на всех остальных 21 пунктах въезда (включая важные аэропорты в Читтагонге и Сильхете) компьютеры до сих пор отсутствуют. Ни один из них (даже аэропорт в Дакке) не подключен к Интернету. Возможности электронного поиска и сличения данных на всех пунктах въезда позволили бы значительно упростить заблаговременное выявление попыток въезда со стороны лиц, включенных в перечень. Для обеспечения возможностей электронного поиска информации по перечню на всех пунктах въезда потребуются значительные средства.

18. Были ли случаи задержания кого-либо из включенных в перечень лиц на любом из пограничных пунктов или при попытке транзита через территорию вашей страны? Если да, то просьба представить дополнительную информацию.

Ответ: нет.

19. В этом пункте соответствующие органы правительства непреднамеренно допустили техническое упущение. Постоянное представительство представит информацию по этому пункту в добавление к настоящему докладу.

V. Эмбарго на поставки оружия

В соответствии с режимом санкций всем государствам предложено не допускать прямой или косвенной поставки, продажи и передачи Усаме бен Ладену, членам организации «Аль-Каида» и движения «Талибан» и другим связанным с ними лицам и организациям со своей территории или своими гражданами за пределами их территории вооружений и связанных с ними материальных средств всех видов, включая предоставление запасных частей и организацию связанной с этим деятельности (пункт 2(с) резолюции 1390 (2002) и пункт 1 резолюции 1455 (2003)).

20. Какие меры были приняты вами с целью недопущения приобретения обычных вооружений и оружия массового уничтожения (ОМУ) Усамой бен Ладеном, членами организации «Аль-Каида» и движения «Талибан» и другими связанными с ними лицами, группами, предприятиями и организациями? Какого рода меры контроля за экспортом приняты вами, с тем чтобы пресечь попытки указанных субъектов заполучить изделия и технологию, необходимые для разработки и производства оружия?

Ответ: Бангладеш не является производителем/экспортером обычных вооружений или ОМУ. Соответствующие государственные органы проводят жесткую политику и принимают меры регулирования в соответствии со стандартами МАГАТЭ в целях недопущения приобретения ядерных материалов любыми лицами. В Бангладеш продажа и покупка оружия и взрывчатых веществ строго регулируются соответствующими государственными органами на основании законов страны. Лишь уполномоченные государством дилеры осуществляют экспорт и продажу оружия только владельцам выданных государством лицензий. Для получения лицензии необходимо пройти тщательное расследование и проверку в полиции. Государство также предусмотрело обязательное требова

ние для всех владельцев лицензий по представлению и возобновлению документов на периодической основе в рамках политики регулирования/предупреждения. Таким образом, действующими законами предусмотрены надлежащие положения в целях недопущения приобретения обычного оружия любыми лицами, хотя и не было принято никаких новых специальных законов в отношении «Аль-Каиды» или «Талибана».

21. Какие меры приняты вами для введения уголовной ответственности за нарушения эмбарго на поставки оружия, введенного в отношении Усамы бен Ладена, членов организации «Аль-Каида» и движения «Талибан» и других связанных с ними лиц, групп, предприятий и организаций?

Ответ: В последнее время не было принято никаких специальных мер для введения уголовной ответственности за нарушения эмбарго в отношении указанных лиц. Вместе с тем, как указывается в пункте 20, этот вопрос надлежащим образом решается в рамках существующего уголовного законодательства. Соответствующие государственные органы безопасности, занимающиеся вопросами приобретения оружия, такие, как министерство внутренних дел, Управление вооруженных сил и Генеральное разведывательное управление вооруженных сил, были информированы о введенном Советом Безопасности эмбарго на поставки оружия «Аль-Каиде» и «Талибану».

22. Просьба сообщить, каким образом система лицензирования оружия/торговцев оружием, если таковая имеется, может воспрепятствовать приобретению Усамой бен Ладеном, членами организации «Аль-Каида» и движения «Талибан» и другими связанными с ними лицами, группами, предприятиями и организациями предметов, на которые распространяется эмбарго на поставки оружия.

Ответ: Правительство выдает лицензии на операции с оружием после тщательного расследования и проверки. В соответствии с действующим законодательством без прохождения такой проверки лицо не может получить лицензию. На национальном уровне правительство проводит периодические операции по борьбе с оборотом оружия и изъятию незаконного оружия в качестве превентивной меры в рамках борьбы с включенными в перечень преступниками в стране. Пока не поступало никакой информации о случаях получения включенными в перечень лицами оружия/боеприпасов. Просьба обратить внимание на информацию, приведенную в пункте 20.

23. Предусмотрены ли вами какие-либо гарантии того, что оружие и боеприпасы, производимые в вашей стране, не будут перенаправляться Усаме бен Ладену, членам организации «Аль-Каида» и движения «Талибан» и другим связанным с ними лицам, группам, предприятиям и организациям или использоваться ими?

Ответ: Да; как разъяснялось в ответе на предыдущий пункт, предусмотрены национальные гарантии и превентивные законы во избежание передачи/использования любыми лицами незаконного оружия и боеприпасов.

VI. Содействие и заключение

24. Готово ли и может ли ваше государство оказать содействие другим государствам в осуществлении мер, предусматриваемых в упомянутых резо

люциях? Если да, то просьба представить более подробные ответы и предложения.

Ответ: В связи с трудностями организационного характера и нехваткой ресурсов Бангладеш пока не разработала собственные национальные меры для борьбы конкретно с «Аль-Каидой» и «Талибаном» или связанными с ними террористическими организациями. Вместе с тем при необходимости Бангладеш будет готова поделиться с другими странами своим опытом или информацией в сфере борьбы с терроризмом в рамках соответствующего режима, установленного резолюциями Организации Объединенных Наций.

25. Просьба указать любые возможные области неполного осуществления режима санкций в отношении «Талибана»/«Аль-Каиды», в которых, по вашему мнению, конкретное содействие или укрепление потенциала позволило бы расширить ваши возможности по осуществлению упомянутого режима санкций.

Ответ: Правоохранительные/иммиграционные органы правительства, в частности полиция Бангладеш, иммиграционная и таможенная службы пока не располагают компьютерной системой. Пункты иммиграционного контроля (помимо пункта в Дакке) также пока не имеют доступа к сетевым средствам. Этим объясняются трудности в повседневной работе с перечнем, который обновляется раз в три месяца с помощью традиционных методов и каналов. Отсутствие вычислительной сети в полиции Бангладеш и иммиграционной службе является на данный момент основным препятствием в деле осуществления режима санкций в отношении «Талибана»/«Аль-Каиды». Поскольку электронная вычислительная система в иммиграционной службе, таможенной службе, правоохранительных органах и органах национальной безопасности была бы весьма полезна для целей регулярного обновления перечня и оповещения этих органов о любых попытках передвижения членов «Аль-Каиды» и их пособников, правительство Бангладеш приветствовало бы любую техническую помощь по укреплению национальных возможностей в этой сфере.